



## ¿Que es la Red COMAL?

La Red de Comercialización Comunitaria Alternativa, Red COMAL, es una asociación Civil, con personalidad jurídica Numero: 061-2000. La Red COMAL, integra a empresas sociales de productores, productoras y consumidores. Nuestro quehacer fundamental es promover la producción local y establecer canales justos de mercado bajo los principios de la economía solidaria. Con la creación de una economía basada en la solidaridad, apostamos al mejoramiento de la calidad de vida de las familias campesinas.

### Visión

Somos una fuerza social y económica en Honduras, integrada por organizaciones y empresas sociales de productores y consumidores, comprometida con los procesos de transformación en el país y referente de economía solidaria a nivel nacional e internacional.

Los procesos de formación, producción agroindustrial y comercialización son sostenibles, realizados con calidez, en armonía con la naturaleza y bajo principios de justicia, equidad, solidaridad y respeto al ser humano.

### Misión

Impulsados por nuestra fe transformadora, luchamos por la dignidad del ser humano, desarrollamos procesos de formación en economía solidaria, promovemos la producción de bienes y servicios con calidez y desarrollamos canales efectivos de comercialización comunitaria.

**Miembros de Junta Directiva Nacional, Comite Regionales y Equipo Técnico**





## Valores

---

- Valoramos el trabajo y la participación más que el capital.
- Practicamos la justicia.
- Respetamos la vida y la naturaleza.
- Nos comprometemos a mantener la transparencia económica.
- Unidos y unidas fortalecemos nuestra fe transformadora.
- Practicamos la honradez y la honestidad.
- Comercializamos con precio y peso justo.
- Practicamos la solidaridad.
- Promovemos la unidad en nuestra organización, reconociendo la diversidad del movimiento social y popular.
- Practicamos relaciones de equidad entre hombres y mujeres.



## Contenido

- 2 Presentación.
- 4 Enfoques de la Red COMAL.
- 8 Reflexiones sobre el contexto.
- 9 Eslabonamiento Agroindustrial y Comercial de la Caña.
- 15 Campaña Reforestando Centroamérica.
- 16 Eslabonamiento Productivo y Comercial del Maíz y el Frijol.
- 20 Eslabonamiento Productivo y Comercial del Café.
- 21 Eslabonamiento Productivo y Comercial de Hortalizas.
- 22 El comercio comunitario, uno de los eslabones más importantes de las cadenas de valor.
- 25 La Venta de Servicios de la Escuela de Economía Solidaria, ECOSOL.
- 26 Cobertura de programas de Red COMAL.
- 27 Estados de Resultados Auditados.
- 30 Opinión de la Auditoría.
- 31 Agradecimientos.

## Presentación

El corazón del trabajo de Red COMAL en el año 2011, lo constituyó el esfuerzo de estructuración de los eslabonamientos productivos y comerciales de las pequeñas industrias campesinas. Así, en el informe se narra brevemente el eslabonamiento de las fases con valor agregado de la industria de la panela granulada, que ha servido de modelo para los demás eslabonamientos, como ser la cadena agrícola y comercial de los granos básicos, el café y las hortalizas.

Por supuesto que un eslabonamiento productivo y comercial no tendría vida si no tiene el componente del mercado. El comercio es la parte que atrae y que estimula la producción campesina. Conscientes del factor comercio, la Red COMAL ha desarrollado canales de mercado para los productos promovidos con los agricultores. Esto es posible por un acompañamiento técnico intensivo en la parte de formación y capacitación de los colectivos de producción, de transformación y de comercio.

La labor de COMAL ha sido intensa y los resultados son palpables. Sin embargo entendemos que el proceso para un verdadero desarrollo solidario, todavía está iniciando. COMAL tiene que seguir marcando paso en el tema del eslabonamiento productivo y comercial al mismo tiempo que desarrolla el movimiento social de productores y consumidores en el campo y la ciudad. El desafío de responder efectivamente a las realidades es cada vez mayor, en el actual contexto de la crisis económica, política y hasta cierto modo crisis del Estado.

Los días 20 y 21 de Diciembre del 2011, se desarrollo la última reunión de evaluación anual, los coordinadores de los Comités Regionales, los miembros de la Junta Directiva Nacional y el equipo técnico, para la evaluación final del año 2011. Varios de los resultados de ese encuentro, están reflejados en este informe.

Queremos agradecer a todos los equipos operativos, que se destacaron en las diferentes actividades de organización actividades de la Escuela de Economía Solidaria, ECOSOL, Planificación, asistencia técnica productiva e industrial, administración, informática y comercio.

En las jornadas de análisis hay coincidencia que el año 2011 fue un año muy difícil para la vida de las

y los hondureños. En primer lugar por la profundización de la crisis económica, reducción de las inversiones, escases de alimentos e incremento del desempleo. Todos estos fenómenos generados por la crisis del sistema político y económico ha vuelto a poner a Honduras en el último lugar del desarrollo económico y social del continente y en el primer lugar en criminalidad y la violación de los derechos humanos.

Aún en este entorno de dificultades, COMAL supo mantener sus actividades vitales de producción, agroindustria, comercio e incidencia. Con mucho gusto presentamos aquí este resumen de logros y dificultades en este proceso de construcción de eslabonamientos productivos y comerciales para la búsqueda de un desarrollo sustentable.



# Enfoques de la Red COMAL

## Desarrollando empresas sociales para la sustentabilidad de los medios de vida

Después de 16 años de experiencias en el campo de la Comercialización Comunitaria, en la Novena Asamblea Nacional celebrada al final de Abril del 2011, los asambleístas discutieron y aprobaron los lineamientos estratégicos de trabajo: capacitar, producir, comercializar y hacer incidencia. Toda esta actividad está planteada para que se realice dentro del marco de la Economía Solidaria, que incluye los ejes transversales de la Soberanía Alimentaria, Equidad de Género y la Gestión Comunitaria para la Reducción del Riesgo.

Aún con las restricciones presupuestarias, (reducción del presupuesto de un 35% con respecto al año 2010) y reducción de un 54% con respecto al 2009, la organización logró mantener un buen nivel de actividad que se expresa en logros e impactos, la producción de maíz, frijoles, la producción e industria de caña, el procesamiento de café, la venta de servicios de alimentación, hospedaje, capacitaciones y venta de productos básicos en nuestras Unidades Regionales de Mayoreo. Todo los logros mencionados anteriormente son un ejemplo de nuestro trabajo en equipo. En el año 2011, la organización se enfocó en dar seguimiento a los procesos de producción agroecológica y de comercio que ya estaban en marcha desde años anteriores, sin abrir nuevos proyectos en otras áreas geográficas, a pesar de la demanda de muchas organizaciones locales.

La opción emprendida por la Red COMAL, fue entonces, la de crear diferentes empresas de producción agroecológica, industria, venta de servicios y comercio de productos con los propósitos de generar empleo, incrementar ingresos y contribuir a la sostenibilidad de la organización. Esta creación de las empresas internas indicadas, están todavía en proceso, y cada una de ellas necesita un estudio de factibilidad y necesita planes específicos de negocios.

La organización Red COMAL tiene una estructura bastante amplia de gestión política campesina e indígena, por medio de las organizaciones comunitarias, los comités regionales, la Junta Directiva Nacional y la Asamblea Nacional.



Junta Directiva Nacional

### Junta Directiva 2011 a 2013.

(Nombrada el 29.04.11)

- Héctor David Mateo  
Coordinador General
- Esteban Calderón Aguilera  
Coordinador de Actas
- Carlos Cantoral Cortés  
Coordinador de Finanzas
- Margarita Navarro  
Coordinadora de Educación y Organización
- Martha Dalila Aguilar  
Coordinadora de Información
- Brigida Sánchez  
Coordinadora de Relaciones Internacionales
- Iris Daneli Vásquez  
Coordinadora de Proyectos
- Gabino Castro  
Coordinador de Comercialización
- Mayra del Carmen Axumen  
Coordinadora de Producción

Junta de Vigilancia  
Blanca Lilian Corrales  
Jorge Rodríguez  
Clemente Cáliz

## Dificultades y Oportunidades de la Crisis Actual



Personal de COMAL distribuyendo el libro “La Nueva Constitución que Escribiremos”, este libro fue editado después de las consultas a las organizaciones de base de COMAL

La crisis política, social y económica en que ha vivido el país, especialmente en los últimos 2 años, ha tenido efectos graves en la organización, por un lado el retiro de gran parte de la cooperación internacional, la poca confianza de los inversionistas para invertir en negocios verdes y sanos en el país, la no creencia de la población en las instituciones del estado, ha hecho que el trabajo de producción y comercio de la Red COMAL sea más difícil.

Sin embargo, el contexto también nos ha traído oportunidades y beneficios, como ser, la confianza que el movimiento social hondureño y centroamericano ha depositado en las propuestas y prácticas de Red COMAL, esta confianza ha permitido que la sede de nuestra organización en Siguatepeque sea el centro y el espacio necesario para que el movimiento social y popular se encuentre, dialogue y debata sobre las alternativas económicas, políticas y sociales del país. El número de organizaciones que visitan anualmente Red COMAL es de cincuenta y ocho. Este mismo grupo de organizaciones también se convierte en un nicho especial de mercado para la venta de nuestros productos y servicios.

## La organización como base de la sustentabilidad.

COMAL no se define como una ONG, si no como un movimiento social de productores y consumidores, como tal, los y las protagonistas de dicho movimiento deben ser los productores. Consideramos que la principal base de sustentabilidad es la organización y el tipo de organización. Una organización que dé la palabra a los productores y productoras y que permita la toma de decisiones estratégicas en conjunto. Durante el año 2011, la organización funcionó con siete comités regionales. Un comité regional es la representación de la integración de organizaciones de productores y consumidores de una región geográfica determinada. Así tenemos, el Comité Regional en Choluteca, Marcala, Intibucá, Taulabé, Lempira, Santa Bárbara y el Progreso. Además de los Comités Regionales, hay regiones que funcionan con la participación de organizaciones pilotos, como es el caso de la APROCATY en Yoro y la CORAZONHL, en Tocoa, Colon.



Organización de Mujeres de Rio Grande Intibucá

## La importancia del enfoque de la soberanía alimentaria en nuestra organización y en el país



*Estudiantes aprendiendo sobre agricultura agroecología y nutrición en invernaderos de COMAL.*

En 1980, la agricultura representaba un 36% del PIB de Honduras, en el año 2002, la agricultura había bajado su contribución al PIB a un 23% y en el año 2007 la reducción llegaba a un 20%,<sup>1</sup> esto significa de que los y las hondureñas nos estamos alimentando cada vez menos con productos producidos localmente e incrementando nuestras importaciones de alimentos año con año. De acuerdo a un estudio realizado por la Unión Europea a través de la FAO, “La desnutrición crónica infantil, medida por talla, es muy severa, especialmente en las comunidades ubicadas en zonas montañosas y de colinas donde la producción de alimentos es muy limitada y existe poco acceso a los mercados locales...”<sup>2</sup> Reactivar la producción y productividad agrícola con métodos agroecológicos es una imperiosa necesidad para la economía y sostenibilidad de la vida en el campo hondureño.

## La equidad de género en nuestra organización



Nuestra Junta Directiva, equipos regionales y Equipo Técnico, define la equidad de género en nuestra organización desde la perspectiva de Derechos Humanos y desde la filosofía de la Economía Solidaria, como el derecho a la igualdad de oportunidades y equidad en las condiciones estructurales de la organización, para la realización plena de toda persona, mujer o hombre. Cuando hablamos del derecho a igualdad de oportunidades nos referimos a las posibilidades reales y estructurales que las mujeres tengan para expresarse, dirigir procesos y tomar decisiones, políticas y económicas. De acuerdo a la ley de Igualdad de Oportunidades de Honduras, expresa que: “La igualdad de género supone el pleno y universal derecho de hombres y mujeres al disfrute de la ciudadanía, no solamente política sino también civil y social... El medio para lograr la igualdad es la equidad de género, entendida como la justicia en el tratamiento a mujeres y hombres de acuerdo a sus respectivas necesidades.”<sup>3</sup>

1. Banco Central de Honduras, Memoria Anual 2008, p28, publicadas por Wikipedia, también datos tomados de la Investigación sobre los Efectos del CAFTA-RD en el sector rural de Honduras, CDH, p 9 y 10.

2. Honduras: Market Profile for Emergency Food Security Assesments, Food and Agriculture Organization of the United Nations, FAO, World Food Programme, European Union, 2005, pg 12

3. Ley de Igualdad de Oportunidades, Honduras, Instituto Nacional de la Mujer, INAM

## La gestión comunitaria para la reducción del riesgo

Honduras sufre una vulnerabilidad ecológica muy severa. Los estados de empobrecimiento y condiciones socio económica en que vive de la mayoría de la población hondureña y las malas practicas de producción y consumo han llevado a nuestro país a ser parte de las naciones con mayor fragilidad ambiental y ecológica en el planeta. Las cooperativas, grupos productivos, empresas de transformación de productos y tiendas comunitarias afiliadas a la red COMAL, han sufrido en los últimos años los impactos del cambio climático, ya sea por Huracanes, tormentas tropicales y las prolongadas sequias.

Durante el año 2011, se trabajó en hacer reflexiones sobre nuestra responsabilidad y contribución a las estrategias de reducción de riesgos desde las comunidades. Este proceso educativo nos ha llevado revisar nuestras prácticas productivas y de consumo a nivel comunitario. Red COMAL se encuentra actualmente en proceso la elaboración de una política para la Gestión Comunitaria en la reducción del riesgo.

## La formación permanente y la construcción de equipos de trabajo

A pesar de las limitaciones presupuestarias y de las condiciones desfavorables del contexto hondureño,

nuestro equipo de trabajo técnico conformado por 25 personas, y las instancias de dirección política, Junta Directiva y Comités Regionales, constituido por 60 personas, mantuvimos un ritmo de trabajo muy intenso con los resultados considerados en este informe. Esto se ha logrado con una estrategia de permanente formación y capacitación del equipo, el haber brindado oportunidades de estudio formal e informal a personas claves dentro del grupo de trabajo y la gran labor realizada por los cooperantes internacionales de nuestra organización, cooperantes de Progressio, Interteam y MS-Action Aid. Es meritorio mencionar la participación activa y labor decidida de estudiantes universitarios y de los colegios de la ciudad que realizan sus prácticas y estudios en la Red COMAL.

Para la efectividad del trabajo de capacitación, se procuró que las capacitaciones, encuentros, se dieran en las zonas geograficas más próximas a los núcleos de comunidades, para evitar la logística de los líderes comunitarios hacia las regiones o hacia la sede central. Los equipos locales apoyaron con la logística comunitaria para la realización de todos los encuentros formativos que se llevaron a cabo. Durante la vida de la organización, COMAL ha mantenido una cultura de constante evaluación, los monitoreos trimestrales nos han permitido, ver con mayor claridad, los avances o los retrocesos de la organización.

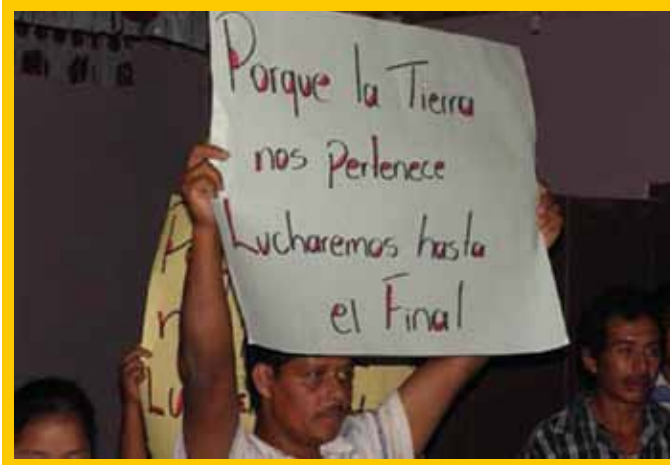
### TRABAJO PARTICIPATIVO COMUNITARIO





## Reflexiones sobre el contexto

*Honduras, un Estado en crisis*



En el campo de la protección de la vida, el Estado ha fallado en dar seguridad ciudadana y más bien se ha visto involucrado en graves violaciones de los derechos humanos más fundamentales como es la vida. La violencia durante el año 2011 fue inmisericorde. La respuesta del gobierno ha sido la protección de la policía que, comprobadamente, está involucrada en corrupción y el crimen organizado.

En el año 2011 aumentó el sufrimiento y el dolor de la sociedad hondureña, por el incremento de la violencia, el desempleo, la falta de alimentos sanos y la incertidumbre. Las respuestas de parte del Estado hacia las ansias y aspiraciones de la mayoría de las y los hondureños han quedado cortas. En el campo del desarrollo la promesa es la búsqueda del crecimiento económico vía la gran inversión extranjera, la explotación de los bienes naturales y la explotación de la mano de obra.

Ciertamente, vivimos actualmente en un modelo económico dependiente explotador, concentrador de riqueza y excluyente. En este sistema reina la competencia por el dinero, el afán por el poder, el deseo de vida fácil, y el individualismo. Esto resulta en una explotación sin control de los recursos naturales, la explotación de la mano de obra y nos

acostumbramos día a día a ver el látigo de la narcoactividad tan común, como si fuera parte del sistema económico.

Unos de los síntomas de esta grave situación, es la desconfianza de la mayoría de la población en las instituciones del Estado, lo que se traduce en ingobernabilidad.

En algunos medios se habla de Honduras, como un Estado fallido, ciertamente lo es, para centenares de miles de familias que han dependido siempre de la agricultura, de la artesanía o de los pequeños negocios y que en los últimos 10 años han tenido que abandonar sus lugares, para buscar trabajo como obreros en las maquilas o migrar hacia Estados Unidos.

La crisis es profunda; el desempleo en el 2011 llegó a un 36%, hay escases de alimentos de origen nacional, el país depende de las importaciones tanto de bienes de consumo como de capital, la violencia se ha incrementado y la población ha perdido la confianza en la institucionalidad de la nación. En medio de este contexto, Red COMAL tiene que ser una voz de esperanza y un modelo de nuevas formas de producción, consumo y comercio solidario.



# Eslabonamiento Agroindustrial y Comercial de la Caña:

Organización para la producción de caña de Panela Granulada en las regiones de Yoro y Taulabé



La base organizativa en la Región de Tlanguare Yoro, lo constituyen 10 comunidades organizadas que a la vez cuentan con una membrecía de 160 personas, 39 mujeres y 121 hombres. En el Caso de Taulabé, se trata de una cooperativa núcleo (Cooperativa El Milagro) que tiene 10 mujeres y 20 hombres asociados

Normalmente, el cultivo de caña en la familia campesina es un cultivo complementario a otros cultivos dependiendo de la zona geográfica. En el caso de Tlanguare, Yoro, la caña es un complemento a la ganadería, cría de aves y cultivo de granos básicos. En el caso de Taulabé, la caña es un complemento al cultivo de café, cría de aves, cultivo de guineos y yuca.

El eslabonamiento o cadena de valor de la caña, tiene que ver con la organización, la producción, industria y comercio de los productos de la caña.

Organización. Red COMAL trabaja en asocio con la Asociación de Productores de Caña de la Región de Tlanguare, Yoro, APROCATY, en apoyo a las cooperativas y grupos de productores de caña en la región de Tlanguare. Los mismo que con la Empresa Asociativa Campesina, El Milagro de Taulabé, Comayagua.



## Medidas para incrementar la productividad y rendimiento de la caña



Por medio de APROCATY, y del personal local, se logró dar seguimiento a las tareas de organización y promoción de la agricultura agroecológica en la región. Para esta actividad se contrató a un promotor de campo experto en el tema. Lo mismo se establecieron jornadas de nuevas prácticas con recurso externo a tiempo parcial, sobre agroecología y sobre Gestión Comunitaria para la reducción de riesgos. Además se desarrollaron intercambios de conocimientos con productores de la Unión Nacional Agricultores de Nicaragua y con fincas demostrativas agroecológicas en la Zona de Guanchias, El Progreso, Yoro.

Cada una de las 45 familias productoras de caña recibió información y capacitación sobre nuevas variedades de caña, las cuales resultan con mayor rendimiento, como ser la variedad "Cubana Roja".

Estos resultados se comprobaron en las pruebas que se realizaron en la planta de procesamiento. La variedad de caña "Cubana Roja" tiene mayor concentración de sacarosa y permite una mayor granulación de la Panela.

Además se han experimentado las mejores formas de plantación agroecológica, buscando un buen rendimiento pero sin sobre explotar la tierra, esto significa diversificación, sistemas de siembra y distancias entre mata a mata. Estas plantaciones resultaran en mejores resultados y rendimiento de mayor número de toneladas de caña por manzana.

Las prácticas también han mostrado las ventajas de plantar árboles en las fincas de caña. Los arboles sirven para barreras de viento y de bancos para la conservación de suelo y agua, además sirven de refugio y medio de vida para las aves silvestres de la zona.

Un aspecto importante que se cuenta como línea de avance en este año, fue el levantamiento de 45 mapas de las parcelas productivas. Construyendo el mapa, los productores aprendieron a identificar los elementos de riesgo ambiental, amenazas a la producción o prevención para salvaguardar los sistemas de vida de la comunidad. Todas las actividades de formación, producción y transformación de la caña se hacen en coordinación y apoyo de la Asociación de Productores de Caña de Tulangare, Yoro, APROCATY



## Planes de inversión y créditos

Con la realización de planes de inversión por cada finca de los productos ha permitido estimar sus costos de inversión, proyectar su producción y calcular sus ganancias. La información de producción y comercio de la caña, también le sirve a las familias productoras para acceso a créditos en Red COMAL/APROCATY. En el año 2011 se desarrolló el sistema de crédito por medio de la modalidad de *compra de caña por adelantado*, instrumento que permitió el otorgamiento inicial de 67,200.00 Lempiras para ser pagado por los productores en la cosecha del 2012.



*Don Cirilo George comparte, orgullosamente, su experiencia exitosa en el cultivo de caña a visitantes*

## Fincas demostrativas

Se cuenta con una parcela central que sirve de escuela para todas las comunidades. Otras cinco fincas están en proceso de ser establecidas. Las parcelas demostrativas utilizarán semilla de caña “Cubana Roja” para que los productores experimenten en sus propios terrenos. Una parcela demostrativa sirve para la experimentación de variedades, implementación de nuevas prácticas, la resistencia a plagas y adaptación a las condiciones climatológicas de la zona.

Se espera que con las medidas en implementación la productividad subirá de 10 toneladas por manzana a 30 toneladas en el tercer año. Lo mismo mejorará el rendimiento por la mayor concentración de sacarosa.

*Balbino Vasquez, promotor de finca agroecológica*



## Intercambio con la Unión de Agricultores y Ganaderos de Nicaragua



En el mes de noviembre del 2011, Red COMAL sostuvo un intercambio con productores de la comunidad de San Pedro, Nueva Segovia, Nicaragua. Estos productores son afiliados a la Union Nacional de Agricultores y Ganaderos, UNAG. En las jornadas de intercambio se profundizó sobre variedades de caña y la construcción de obras de conservación y la incorporación de abonos verdes.

### Intercambios de productor a productor



Otra experiencia de intercambio se desarrolló en Guaymitas (El Progreso) por un periodo de un mes. A donde participaron 2 jóvenes seleccionados por las comunidades. A partir del proceso de

intercambio y formación, la Asociación de Cañeros está trabajando hacia un proceso de incorporar con mayor fuerza el uso de abonos orgánicos. El desafío consiste en crear la materia prima para la producción de los abonos dentro de la misma comunidad.

Es importante destacar que las actividades de producción impulsadas por COMAL en la región han tenido un impacto en el sector estudiantil de la región, institutos de educación colaboran y participan en eventos de COMAL /APROCATY en la zona.



Don Gabino Castro miembro de la Junta Directiva dice, “no queremos volver a la situación de antes, porque antes no había mercado para nuestro dulce, y mi familia tuvo que sufrir la falta de dinero para cubrir nuestras necesidades básicas. Ahora es diferente. Tenemos aquí nuestra fuente de empleo e ingresos. En mi caso, yo producí en el 2011, 17 toneladas, en el 2012 voy a producir 50 toneladas y espero que en el 2013 tenga una producción de 80 toneladas. Estamos muy contentos con mi familia.



*Intercambio con Productores de la UNAG, Nicaragua*

## Transformación de la caña en panela granulada



*Mejoramientos a la Planta Procesadora,*

Hasta finales del 2010, la planta procesadora de caña, en la comunidad de La Laguna, funcionó con un motor de gasolina, lo que ocasionaba cierto grado de polución por los gases emanados, humo y ruido. Entonces se decidió hacer una inversión significativa para la instalación del servicio de energía eléctrica de la planta. La electrificación de la planta ha servido para la instalación de equipo de procesamiento, eléctrico, que no causa ruido ni contaminación, por otro lado la electrificación del sitio ha permitido alargar las horas de trabajo en la noche. También durante el año 2011, se logró hacer el registro de la planta ante las autoridades de salud y se obtuvo la licencia sanitaria que certifica que COMAL observa todos los procedimientos y que cuenta con el equipo básico adecuado para la seguridad laboral y la higiene del producto.

En el año 2011 y durante los meses de no actividad de zafra, el equipo aprovechó para hacer trabajos de mantenimiento del local, limpieza y pintura, se logró hacer reparaciones al equipo y sistemas de pailas.

## Sistema de apronte (transporte de la caña desde las fincas hasta la planta procesadora)

El sistema de apronte de las fincas de caña, se hace por medio de carretas tiradas con bueyes. Las carretas y los bueyes son propiedad de algunas familias productoras de la zona. De esta forma se usa recurso local y es ecológico.



## Extracción de jugos



La extracción de jugos se hace mediante la trituración de la caña con un trapiche movido por un motor eléctrico. Los jugos son transportados a un sistema de limpieza y de allí llevados por gravedad mediante tubos a la paila receptora de jugos. El equipo técnico de la planta y directivos campesinos de APROCATY, aprendieron durante el año 2011, a utilizar aparatos para la graduación del nivel de sacarosa de la caña o su nivel de acidez. Con este aparato los campesinos pueden ver las diferencias de los contenidos de los jugos dependiendo de los suelos de donde provienen las cañas.

## Cocimiento de jugos



De la paila receptora, los jugos pasan a la paila evaporadora, también llamada cachacera, en esta paila, vía manual, se le quitan las espumas y fibras flotantes, antes de pasar a la paila de mieles, también conocida como miel delgada, y por último después

de aproximadamente una hora de calor la miel es pasada a la paila de mieles de punto. Aquí la miel da punto cuando llega a un dos por ciento de humedad. Entonces es sacada manualmente de la paila y puesta en los batidores para ser removida constantemente hasta que granule.

## Sala de cernido, empaque y bodega



Una vez que el panela ha sido enfriada, entonces es pasada a la sala de cernido, donde se tamiza procurando un grano fino. De aquí sale el producto terminado de panela granulada y el subproducto llamado borona. La borona son porciones de dulce que no pasan el tamiz. El siguiente paso es la colocación en sacos especiales membretados para ser pesados en cantidades de 50 libras por unidad. Los sacos son puestos en estibas en bodega, momento en que también son registrados en el cardex de ingreso de producto terminado a bodega.

En la planta de panela granulada trabajan 12 personas a tiempo completo en tiempo de zafra, 45 familias de productores obtuvieron auto empleo por medio de sus propias fincas, los productores pagaron en concepto de corte de caña 37,760 lempiras y pagaron por transporte en bueyes 47,200 Lempiras.

Otro elemento importante ha sido el trabajo de elaboración de un Plan de Negocios específico para la panela granulada.

# Campaña Reforestando Centroamérica

## Metas y Logros de reforestación en Centroamérica durante el año 2011

Tomado y adaptado de la carta informativa - FHIA informa organo de divulgación de la Fundación Hondureña de Investigación Agrícola

El 24 de junio del 2011 la FHIA suscribió un acuerdo de buena voluntad con la Red COMAL de Honduras, para apoyar la campaña Reforestando Centroamérica: más que sembrar un árbol, que se desarrollo a nivel regional durante el periodo del 24 de junio al mes de septiembre de 2011.

Los coordinadores de la referida campaña en Honduras son la Red COMAL, una organización no gubernamental que desarrolla proyectos agrícolas con pequeños productores en varias regiones del país. La meta en Honduras era sembrar un total de 25,000 árboles, de los cuales la FHIA se comprometió a sembrar por lo menos 5,000 árboles, a través de las acciones que se desarrollaron en Atlántida mediante contrato con PROCORREDOR y en los departamentos de Colón, Yoro, Cortés y Santa Bárbara a través del proyecto de Promoción de Sistemas Agroforestales de Alto Valor con Cacao en Honduras...

### Símbolo del compromiso

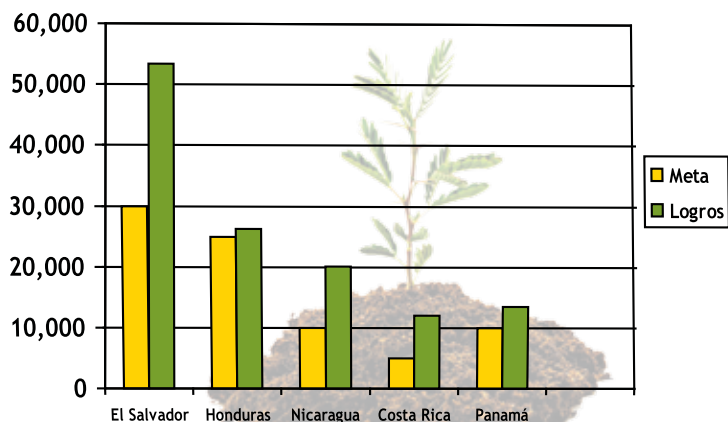
El Dr. Adolfo Martínez, Director de FHIA, y el Lic. Miguel Alonso, representante de Red COMAL, sembraron un árbol maderable en el campus de la FHIA, simbolizando el inicio del compromiso de la FHIA en este acuerdo. Desde un principio se sabía que la meta comprometida por la FHIA era bastante conservadora, ya que en el periodo de julio a septiembre de 2011 las actividades de establecimiento de parcelas agroforestales con cacao a través del proyecto CACAO-ACDI han sido muy intensas, de manera que se superó significativamente la cantidad de árboles que la FHIA se comprometió a sembrar.

Por su parte la Red COMAL que impulsó esta campaña, logró crear una red de instituciones públicas y privadas que se comprometieron y aportaron a la siembra de árboles, como fueron los institutos de enseñanza pública como ser: Instituto Patria de la Lima, Instituto Liberación de Taulabe, el Genaro Muñoz Hernandez de Siguatepeque y el Instituto Básico de el Porvenir y alrededor de 60 escuelas primarias de la region central de Honduras.

Los y las jovenes de estas instituciones participaron con entusiasmo en las tareas de reforestación.



### Metas y Logros de reforestación en Centroamérica durante el año 2011





# Eslabonamiento Productivo y Comercial del Maíz y el Frijol: Organización para la Producción de maíz y Frijoles en las Regiones de Nueva Frontera, Gracias, Yoro y Choluteca.

## Un modelo de manejo de crédito exitoso:

Junto con el Comité Regional de Nueva Frontera, se ha desarrollado un modelo de crédito para la producción de maíz y frijoles. Es importante recalcar de que los bancos comerciales no dan créditos para siembra de maíz ni frijoles y si lo otorgarían sería contra garantías prendarias con títulos de dominio pleno en posesión de los campesinos. En este caso el servicio de COMAL en esta zona es muy apreciada por la falta de oportunidades en los bancos mercantiles. El sistema de créditos en Nueva Frontera tiene como base organizativa a nueve comunidades con 98 familias asociadas.



El cultivo de maíz, es una actividad no solamente económica, es también una tradición y herencia cultural de los pueblos ancestrales. La vida campesina e indígena está muy vinculada a la tierra, el agua, el sol y al cultivo del maíz. El concepto de

milpa es un espacio de territorio donde se practica la biodiversidad y la variedad de especies vegetales. En la milpa, el maíz es el principal cultivo, sin embargo, también se cultivan frijoles, ayotes, patates y diferentes hiervas para condimento de los alimentos.

La cadena de producción y comercio de maíz en el sistema de COMAL, tiene sus bases productivas en la región de nueva Frontera, Gracias, Lempira, Yoro, y menor escala en el municipio de El Triunfo, Choluteca. En todas estas zonas COMAL cuenta con Comités Regionales, quienes reciben asesoramiento directo de la Escuela de Economía Solidaria, ECOSOL, en aspectos de organización y para la conformación de las empresas sociales. En la region de Tocoa, Colon, no se cuenta con Comité Regional, si no la Cooperativa Regional del Agua, Limitada, sirve de organización piloto en aquella región.





## COMITÉ REGIONAL DE NUEVA FRONTERA

### **Crédito para la producción de maíz**

En el mes de Enero del 2011, se recuperaron el 100% de los créditos agrícolas otorgados en el 2010, (L.175,000) y se otorgaron nuevos créditos por un monto de L.226,720, los que también fueron recuperados en un 100%.

Don Edy Padilla, expresa “mi esposa y yo tenemos cuatro hijos, estamos agradecidos con la organización porque nos conceden créditos a bajos intereses y creen en nosotros.”

Según, lo que expresa Jorge Diaz, uno de los jóvenes promotores voluntarios de la zona, “de lo que producimos, el 60% va a nuestro consumo y el 40% es para comercializar. Vendimos el maíz a un precio promedio de L.300.00 el quintal, saco de cien libras. Con este precio, que es considerado un buen precio en Honduras, los productores no cubren los costos. La ganancia estaría en el resto de cultivos asociados con el maíz, como es el frijol, se considera de que en la misma parcela se puede producir hasta 10 quintales de frijoles. Debido a la escases de frijoles en el país, durante el año 2011, este grano llegó a precios mayores de L. 2,000 el quintal, lo

que es considerado un excelente precio. El precio de frijol ha estimulado a los pequeños productores a volver a procurar la producción de frijoles en el campo, lo cual es positivo para el empleo rural.

### **Nuevas formas de plantación de milpas agroecológica**

La Red COMAL organizó encuentros sobre Milpa sostenible, utilizando métodos agroecológicos, con 30 representantes de las comunidades de la región Nueva Frontera, 150 líderes comunitarios de Gracias, 30 líderes de Intibucá y con 30 representantes de la región de Choluteca.

Se ha despertado un gran entusiasmo con la idea de la milpa sostenible y los Comités Regionales están demandando continuidad a este proceso.

En los talleres sobre agroecología en el cultivo de granos básicos, se han abordado las formas de cuidado del suelo utilizando materias locales, la biodiversidad animal y vegetal y la importancia del cuidado de las cuencas de agua.



## Procedimiento en el Otorgamiento de Créditos Agrícolas

**Recepción de Solicitudes.** El Comité Regional recibe las solicitudes de las comunidades, previa información de los fondos disponibles. Cuando se trata de milpas nuevas o comunidades nuevas se hace necesario un estudio de rentabilidad, para esto hay técnicos locales capacitados por Red COMAL para hacer los estudios, considerando todos los costos de producción, proyectando la cantidad a cosechar y los precios del mercado. La solicitud especifica el tipo de crédito que se requiere, dinero, semillas u otros insumos o en Unidades de Intercambio Solidario, UDIS.

**Visto Bueno del Comité Nacional de Crédito.** El Comité Nacional de Crédito, normalmente está integrado por el Director Ejecutivo, el Coordinador de la Junta Directiva Nacional y la Administradora General de la Red COMAL. Se analiza la solicitud total de la región, si la solicitud está clara, con todas las firmas requeridas, se procede al otorgamiento y si no se devuelve la solicitud para ser completada o denegada.

**Otorgamiento de Créditos.** La administración central procede a coordinar con los Comités Regionales la entrega de los créditos, cuando es en semillas e insumos agrícolas. La administración hace cotizaciones de diferentes casas comerciales y obtiene el mejor precio y garantía de calidad.

Los insumos son enviados a la región a donde es esperado por el Comité Regional. La mayoría de créditos se otorgan en insumos agrícolas semillas y/o fertilizantes.

**Del Seguimiento, Monitoreo y Supervisión del Uso de Créditos.** Normalmente COMAL debe asignar a un técnico de campo para la supervisión y acompañamiento de las comunidades en realizar las mejores inversiones posibles en sus parcelas. Sin embargo, debido a la crisis financiera del 2010 y 2011, se tuvo que cambiar esta modalidad, se entrenaron a técnicos locales, quienes hacen la labor de supervisión en términos voluntarios y de acuerdo a su tiempo disponible. Esta modalidad ha funcionado bien en Nueva Frontera, que es la región que abastece más granos básicos a Red COMAL.

**De la Recuperación de los Créditos Otorgados.** COMAL nombra a técnicos de campo de la misma región para visitar a todas las familias beneficiarias del crédito y hace el recordatorio de la devolución. Los productores se ponen de acuerdo para el día de la devolución y trae el dinero o los productos a la sede regional del Comité para ser devueltos a la Sede Central de la Red COMAL. Si el pago es en productos, maíz y/o frijoles, el Departamento de Comercialización se encargará de la venta de dichos productos. En el caso de Nueva Frontera no ha habido ningún problema en la recuperación de créditos en los últimos cinco años.

En Honduras, existen dos temporadas de siembra de granos básicos, en el mes de Mayo y Junio y la temporada llamada de postrera que se siembra en el mes de Septiembre.



## El Cultivo de Frijoles



En las mismas regiones a donde se cultiva maíz, también se cultiva frijoles. Debido a que los frijoles se consideran un cultivo noble que incorpora nitrógeno por medio de sus raíces al suelo, se recomienda su cultivo en forma de rotación con otros cultivos y en asocio con el maíz.

En Honduras, los frijoles son un alimento de la dieta básica de las y los hondureños. Positivamente el precio del frijol se ha incrementado en los últimos tres años, lo cual es beneficioso para los productores.

La celebración de la cosecha ha ido creciendo en notoriedad cada año. Es una actividad esperada por los habitantes de la zona y es retransmitida en las emisoras comunitarias, como Radio Progreso y otros medios de comunicación de cobertura local.

## La Celebración de la Cosecha



Año con año, los Comités Regionales de Nueva Frontera y Gracias celebran junto con las escuelas y colegios de la zona la cosecha del maíz. Esto es una oportunidad para el equipo de la Escuela de Economía Solidaria, ECOSOL para compartir y reflexionar sobre la importancia del maíz en la dieta alimenticia y en la cultura nacional. Alrededor de 12 subproductos son elaborados a nivel local utilizando los elotes, maíz tierno. Entre los productos están, las montucas, los tamalitos, atol dulce, atol agrio, elotes y riguas.



# Eslabonamiento Productivo y Comercial del Café: *Organización para la Producción del café (Regiones de Marcala y Taulabé)*

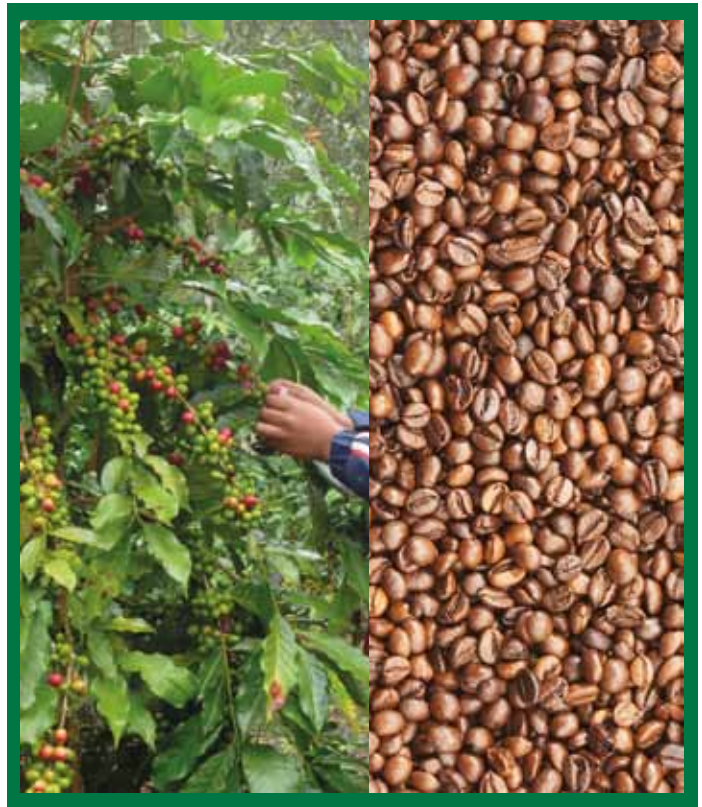


Algunas cooperativas de la región de la Paz y de la zona central y Taulabé, se dedican al cultivo de café. Estas organizaciones están afiliadas al Comercio Justo y por ese medio han logrado exportar café, sobre todo a países de Europa. Durante el año 2011 la demanda internacional fue muy buena y se lograron buenos precios. COMAL ha hecho acuerdos con algunas cooperativas para que una porción sea vendida al mercado local.

El tostado del grano del café. COMAL transporta el grano en oro a la comunidad de San Rafael, Otoro, donde hay un grupo de mujeres tostadoras del café. Alternativamente, si San Rafael no puede, se cuenta con otro grupo de tostadoras de café en Cerro Azul, Taulabé. Estos grupos han recibido capacitación específica sobre el tostado de café. Catadores especializados han trabajado con ellas para obtener una buena calidad.

El molido del café, el empaque, la distribución y la venta. Las mujeres de San Rafael, o Cerro Azul, muelen el café en molinos medianos, empacan el café en el material de empaque otorgado por COMAL, con la marca ECOCOMAL. El equipo de comercialización de COMAL distribuye el producto básicamente en la red de tiendas de COMAL, en ferias y en tiendas de organizaciones fraternas en

San Pedro Sula o en Tegucigalpa. Durante el año 2011, se vendieron 6,000 libras de café de la marca ECOCOMAL, Lo que generó ingresos por ventas de aproximadamente 330,000 Lempiras, unos US\$ 17,465.



*Finca de café orgánico en la aldea de El Rincon, Sigutepeque*

# Eslabonamiento Productivo y Comercial de Hortalizas:

## Organización para la Producción de las hortalizas

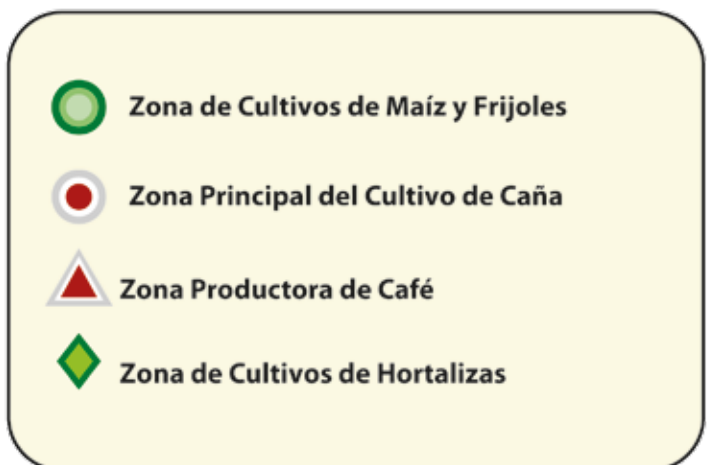
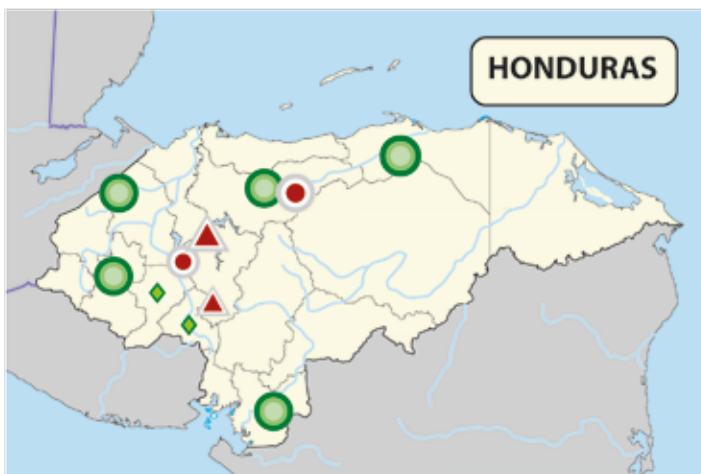


Las hortalizas son un producto perecedero y sensible a la intemperie una vez cosechado. Por esto los mercados tienen que estar listos para recibir el producto. Hasta hoy los esfuerzos que ha hecho COMAL son para crear la base organizativa de esta cadena. Las zonas productoras de hortalizas son las regiones de los pueblos indígenas de Intibucá, y la Paz. Esta cadena está todavía en proceso de determinar tipos de productos y mercados. Una de las dificultades es lograr la producción continua en todo el año.

Las organizaciones de mujeres productoras de hortalizas, en las comunidades de Monquecagua y Río Grande, con el apoyo de Red COMAL han logrado impulsar la producción de hortalizas agroecológicas. Estas zonas son tradicionalmente productoras, sin embargo, de forma Agroecológica es la primera vez que se está experimentando. Para

este fin, COMAL hizo una alianza con el Centro de Enseñanza-Aprendizaje en Agricultura Sostenible, CEASO, con quienes se está dando impulso a esta iniciativa de formación y experimentación agrícola.

24 familias productoras de estas zonas han iniciado su siembra y se espera que para marzo del 2012, esta producción esté lista para el mercado. También se cuenta con un cultivo de hortalizas orgánicas, demostrativo, bajo un sistema rústico de invernadero en el terreno de la oficina principal de COMAL en la ciudad de Siguatepeque. Este cultivo sirvió como experiencia demostrativa, durante el año 2011, a profesores y alumnos de las escuelas primarias y secundarias de la región.



# El comercio comunitario, uno de los eslabones más importantes de las cadenas de valor.

*La Empresa de Comercialización Alternativa Solidaria, ECOMAS, departamento de comercialización de Red COMAL.*

## Producto Panela Granulada



Durante el año 2011, el equipo de comercialización de COMAL, reportó ventas de Panela Granulada de 1,058.00 quintales de panela, aproximadamente unas 48 toneladas métricas. Además se vendieron 426 quintales de borona, unas 19 toneladas métricas (la borona es un grano más grueso que la Panela Granulada). Las ventas de Panela Granulada y Borona representaron un ingreso por ventas de L.978,572.00 o sea un aproximado de US\$ 51,789.00, este ingreso fue suficiente para pagar la caña proporcionada por los productores y para pagar los costos de personal y mantenimiento de la planta. Sin embargo, se necesita mayor producción para cubrir todos los demás gastos administrativos, de promoción, comercialización y para acumular capital para futuras reparaciones o ampliaciones de la planta.

ECOMAS, después de retirar el producto de la bodega en la planta de procesamiento en Yoro, dependiendo de los pedidos, empaqueta el producto en bolsas de una libra, o en bolsas de cinco libras o en sacos de 50 libras. La panela empacada en libras, también se empaqueta en cajas que contienen 25 libras. Por segundo año consecutivo, más de la mitad de la producción fue vendida a la cooperativa ACOPANELA, distribuidora de Panela en El Salvador. Lo que provocó que en el mercado

local quedara desabastecido en los últimos meses del año. Este año se trabaja para atender las dos demandas sin sacrificar el mercado local.

En Honduras, el producto es mayormente distribuido por supermercados, clínicas naturistas, en ferias, y por las mismas tiendas comunitarias de la Red COMAL.



### Ventas de Café



COMAL distribuye el café de la marca ECOCOMAL en su propia tienda demostrativa en Siguatepeque, en las tiendas comunitarias del sistema, en ferias y tiendas en las ciudades de San Pedro Sula y Tegucigalpa. Se vendieron 6,000 libras de café de la marca ECOCOMAL, lo que generó ingresos por ventas de aproximadamente 330,000 Lempiras, unos US\$ 17,465. También COMAL apoyo la promoción y venta del café de primera calidad del Comité de Mujeres Campesinas de la Paz, COMUCAP.

### Venta de granos básicos



Se logró comprar y distribuir 4,000 quintales de maíz y 450 quintales de frijol. Estos productos son distribuidos principalmente dentro del sistema de tiendas de COMAL en las regiones que no producen suficientes granos básicos, siendo estas Marcala y Taulabé.

### Promoción para la venta de hortalizas



Exploración y promoción de mercados: Red COMAL ha dirigido una campaña de información al público por medio de emisoras comunitarias. Se han anunciado los beneficios en la salud al consumir hortaliza. Se estima que unas 20,000 personas han recibido el mensaje.

También se ha realizado experimentación de ventas en la zona del mercado local de Taulabé, a donde en coordinación con el Comité Regional se hacen los preparativos para la creación de un mercadito verde para lo cual ya se cuenta con un estudio de factibilidad.

### Productos de Sabila



Se apoyó la promoción y venta de Champú y jabones de Savila elaborada por las mujeres campesinas organizadas en la cooperativa, Siempre Vivas, Chinacla, Marcala, lo mismo que los vinos de Naranja y Mora elaborados por el Comité de Mujeres Campesinas de Marcala La Paz.



## Sistema de Comercialización de Productos Básicos

COMAL mantuvo durante el 2011, tres centros de acopio y distribución de productos de canasta básica y productos campesinos, en Gracias, La Esperanza y Taulabé. Durante el año 2010 y 2011, mientras incrementamos el trabajo en eslabonamiento productivo y comercial e intensificamos la formación agroecológica, COMAL tuvo que reducir el número de centros de distribución por diferentes razones: por ventas bajas, por situaciones de violencia en la región y por poca rentabilidad. Así, de 4 centros en 2010 se redujeron a tres. En total estos tres centros vendieron durante el año 2011, la cantidad L.19,605,868, aproximadamente a 1 millón 38 mil dólares. Sin embargo estos centros de distribución terminaron con un déficit total de aproximadamente US\$ 12,600.



Unidad Regional de Mayoreo, URM, en Gracias, Lempira. Las URM, funcionan como un centro regional de acopio y distribución de productos de canasta básica. Productos que antes los afiliados compraban en bodegas particulares ahora lo compran en su propio sistema. Se tienen contratos de abastecimiento con fábricas y distribuidores nacionales, la URM en Gracias, es totalmente auto sostenible y genera utilidades para la organización.



Unidad Regional de Mayoreo, URM, de la Esperanza, Intibucá. Esta unidad redujo las ventas en el año 2011, debido a problemas de salud de la persona encargada de ventas en la región. Es la unidad que distribuye la mayor cantidad de maíz, frijoles y otros productos campesinos. Esta URM no llegó al punto de equilibrio en el año 2011. Se espera que para el año 2012, con la reestructuración de personal, se mejoren las ventas y las utilidades.



Unidad Regional de Mayoreo, URM, de Taulabé, Comayagua. Esta URM durante el 2011 se dedicó a la venta en detalle al público de Taulabé, habiendo eliminado las ventas por ruteo. Todavía no alcanza su punto de equilibrio y se dialoga con el Comité Regional sobre las estrategias de seguimiento.

# La Venta de Servicios de la Escuela de Economía Solidaria, ECOSOL



La Escuela de Economía Solidaria, ECOSOL, obtuvo ventas generales por un valor de L. 1,865,561.14, un aproximado de US\$ 98,732. En costos y gastos operativos se invirtieron L.1,342,349.37 (US\$ 71,042) quedando una utilidad neta de L 523,211.77 (US\$ 27,690) lo que equivale a una utilidad del 28%. Con las utilidades de los años anteriores y de este año, se lograron construir dos nuevas cabañas para alojamiento de los clientes, aumentando así la capacidad de hospedaje para 40 personas.

ECOSOL, Red COMAL, cuenta con una base de datos de 58 clientes corporativos que realizaron 150 compras de servicios colectivos en la ECOSOL durante el año 2011. Los clientes son organizaciones en su mayoría del movimiento social hondureño.



La deliciosa comida que es una de las razones del porqué hospedarse en ECOSOL. Se procura, en la medida de las posibilidades, que los alimentos

provengan de pequeños productores y que sean alimentos sanos y saludables.



La venta de alimentación es uno de los rubros que más está contribuyendo a la sostenibilidad financiera de la ECOSOL, representando un 63% del total de ingresos.



Servicios de Capacitación, talleres de formación a nivel nacional sobre Economía Solidaria, administración de tiendas, agroecología, equidad de género y gestión comunitaria para la prevención de desastres naturales, se realizan en la ECOSOL.

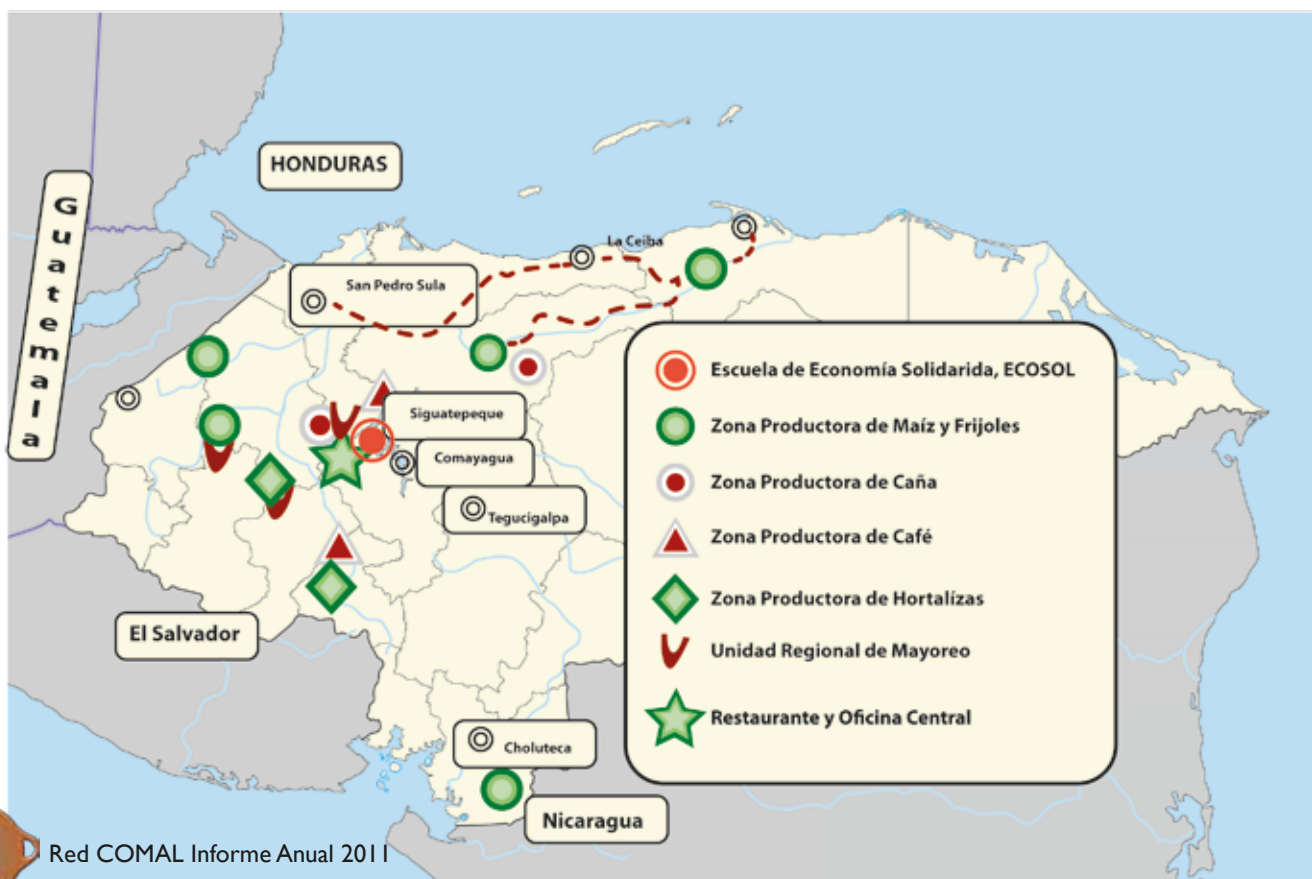
## Restaurante La Cocina de COMAL y la Tienda Centroamericana



En el Kilometro 5.4, carretera a la Esperanza, se ubica el Restaurante y la Tienda Centroamericana. Este espacio se creó con el fin de proveer alimentos sanos a los visitantes de Red COMAL. Mientras que la Tienda Centroamericana es un esfuerzo para presentar los productos campesinos de afiliados y no afiliados a Red COMAL.



## Cobertura de programas de Red COMAL



# Estados de Resultados Auditados

## Escuela de Economía Solidaria, ECOSOL, Red COMAL

Estado de Resultado auditado		
PERIODO DEL 1 DE ENERO AL 31 DE DICIEMBRE DEL 2011		
Ingresos expresados en Lempiras , (L)		% del total
Ingresos x venta de Comida	1,178,438.31	63.1
Ingresos x servicio de Hotel	521,893.03	27.9
Ingresos x alquiler de Local	84,246.44	4.5
Otros Ingresos X alquileres de equipo, fotocopias y colectas	80,983.36	4.5
<b>Total Ingresos</b>	<b>1,865,561.14</b>	<b>100</b>
<b>Costo de Ventas</b>	<b>0.00</b>	<b>0</b>
<b>Utilidad Bruta</b>	<b>L. 1,865,561.14</b>	<b>100</b>
<b>Costos de operación</b>		
<b>Total de Costos de Operación</b>	<b>L.1,342,349.37</b>	<b>71.95</b>
<b>Utilidad Neta</b>	<b>L 523,211.77</b>	<b>28.05</b>

RED DE COMERCIALIZACIÓN COMUNITARIA ALTERNATIVA -RED COMAL				
PLANTA DE PRODUCCION DE PANELA GRANULADA				
Estado de Resultados auditados en el periodo del 1 de Enero al 31 de Diciembre del 2011				
CATEGORÍAS	Ingresos	Costos	Equivalente	EXCEDENTE DEL PERIODO
	EN LEMPIRAS	EN LEMPIRAS	EN DOLARES	
<b>INGRESOS</b>	<b>L. 545,566.95</b>			
Saldo del año 2009	L. 0.00			
Ingresos Venta de:	L. 544,995.95			
Panela Granulada	L. 434,580.95			
Dulce en Atado	L. 6,720.00			
Borona	L. 103,695.00			
Ingresos Financieros	L. 571.00			
Intereses Bancarios	L. 0.00			
Otros Ingresos	L. 571.00			
<b>GASTOS OPERATIVOS Y DE PRODUCCION</b>				
UNIDAD DE PRODUCCION		L. 666,798.83	\$35,289.32	
GASTOS DE PRODUCCION		L. 37,500.00	\$1,984.63	
COSTOS DE MATERIA PRIMA		L. 189,849.80	\$10,047.51	
COSTOS DE MANO DE OBRA		L. 111,492.00	\$5,900.55	
OTROS GASTOS DE PRODUCCION		L. 6,969.20	\$368.83	
GASTOS DE OPERACIÓN		L. 143,307.92	\$7,584.36	
PARCELAS DEMOSTRATIVAS		L. 0.00	\$0.00	
GASTOS ADMINISTRATIVOS		L. 177,679.91	\$9,403.44	
<b>total Ingresos menos costos</b>	<b>L. 545,566.95</b>	<b>L.666,798.83</b>	<b>\$35,289.32</b>	<b>L 121,231.88</b>
<b>Saldos en Lempiras al final de periodo</b>	<b>L. 545,566.95</b>	<b>L. 666,798.83</b>		<b>-L. 121,231.88</b>
<b>Saldos En Dólares al final del periodo</b>		<b>\$35,289.32</b>		<b>-\$6,416.01</b>
<b>Tasa de cambio al final de periodo</b>	<b>18.8952</b>			

**RED DE COMERCIALIZACION COMUNITARIA ALTERNATIVA RED COMAL**

**BALANCE GENERAL DE LA EMPRESA DE COMERCIALIZACIÓN ALTERNATIVA, ECOMAS, RED COMAL  
AL 31 DE DICIEMBRE 2011**

ACTIVOS		PASIVOS	
Activo Circulante	4,665,373.79	Pasivo Circulante	4,211,253.55
Caja y bancos	531,085.82	Cuentas por Pagar Proveedores	1,612,346.70
Cuentas por cobrar	1,709,351.40	Fondo Colectivo	1,119,160.05
Inventario	2,424,936.57	Otras cuentas por pagar	1,479,746.80
Activo Fijo	5,343,927.10	<b>TOTAL PASIVOS</b>	<b>4,211,253.55</b>
Mobiliario Y Equipo de Oficina	163,249.72	<b>CAPITAL</b>	
Edificios	3,914,958.93	CAPITAL ECOMAS	5,889,297.34
Equipo de Transporte	1,265,718.45		
Otros Activos	91,250.00		
Depósitos En Garantía	1,250.00		
Terrenos no usados en el negocio	90,000.00		
<b>TOTAL ACTIVOS</b>	<b>10,100,550.89</b>	<b>Total Pasivo + Capital</b>	<b>10,100,550.89</b>

**Empresa de Comercialización Comunitaria Alternativa, ECOMAS,  
ESTADO DE RESULTADO DEL 01 DE ENERO AL 31 DE DICIEMBRE DEL 2011**

<b>Ventas Totales</b>	19,605,868.92
Costos de Ventas	17,694,752.93
<b>Utilidad Bruta en Ventas</b>	1,911,115.99
Otros Ingresos	812,018.31
<b>Utilidad con otros Ingresos</b>	2,723,134.30
Gastos de Operación	2,964,919.82
<b>Resultado Neto</b>	<b>- 241,785.52</b>

**EJECUCION PRESUPUESTARIA POR AGENCIA DE COOPERACION PROGRAMAS  
REGULARES Y FONDOS PROPIOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 2011 - EN US\$**

AGENCIAS	SALDO 2010	AÑO 2011				
		INGRESOS	OTROS INGRESOS	DISPONIBLE	EJECUTADO	SALDO
<b>FORTALECIMIENTO INSTITUCIONAL</b>						
CAFOD	303.61	103,097.01	-	103,400.63	100,423.28	2,977.35
<b>ESCUELA DE ECONOMIA SOLIDARIA</b>						
COMMUNITAS	14.24	35,000.00	250.00	35,264.24	35,264.24	-
MS-AA DK	-	30,000.00	2,991.00	32,991.00	32,991.03	(0.03)
AYUDA POPULAR NORUEGA	985.06	56,514.94	147.50	57,647.50	56,135.72	1,511.79
PECOSOL	-	10,537.59	-	10,537.59	10,537.59	-
MS-AA GTCJ	-	8,000.00	-	8,000.00	8,000.00	-
MS-AA DK(P4C)	-	3,910.00	-	3,910.00	2,682.93	1,227.07
<b>EMPRESA DE COMERCIALIZACION ALTERNATIVA SOLIDARIA</b>						
VECOMA	-	36,436.18	-	36,436.18	36,436.18	0.00
<b>SUB TOTAL</b>	<b>1,302.92</b>	<b>283,495.72</b>	<b>3,388.50</b>	<b>288,187.14</b>	<b>282,470.97</b>	<b>5,716.17</b>
<b>RECURSOS PROPIOS</b>						
FONDOS PROPIOS INSTITUCIONALES	-	-	12,369.15	12,369.15	38,816.16	(26,447.01)
UNIDAD DE VENTA DE SERVICIOS ECOSOL	-	-	98,732.01	98,732.01	71,025.94	27,706.07
RED COMAL CREDITOS	-	-	2,325.56	2,325.56	3,317.88	(992.32)
PLANTA DE PRODUCCION DE PANELA GRANULADA	-	-	28,873.31	28,873.31	35,289.32	(6,416.01)
<b>SUB TOTAL</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>142,300.03</b>	<b>142,300.03</b>	<b>148,449.31</b>	<b>(6,149.28)</b>
<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>1,302.92</b>	<b>283,495.72</b>	<b>145,688.53</b>	<b>430,487.17</b>	<b>430,920.28</b>	<b>(433.10)</b>

Tasa de cambio contable L. 18.8952 por dólar americano.

## Publicaciones

Durante el año 2011, el equipo técnico de Red COMAL, desarrolló varios materiales, que sirven de herramientas para el trabajo de Red COMAL. Dentro de estos trabajos están una línea base de la Red COMAL, el libro "la Nueva Constitución que Escribiremos". También, con el apoyo del Grupo Temático Comercio con Justicia, integrado por Action Aid, COMUCAP, COHDESSE Y RED COMAL, se publicó el manual "La Comercialización Campesina y sus Desafíos". Diseñamos y publicamos el Manual "Porqué consumir hortalizas?". La publicación del libro "Encuentros con la Economía Solidaria" ha sido útil en nuestras jornadas de reflexión.





Morison International

Enero 19 de 2012

## OPINION DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

### **A la Junta Directiva de la Red de Comercialización Comunitaria Alternativa**

Hemos examinado los estados financieros de la Red de Comercialización Comunitaria Alternativa – Agencias Cooperantes y Fondos Propios para el periodo comprendido del 01 de Enero al 31 de Diciembre del 2011. Estos Estados Financieros son responsabilidad de la Administración de La Red COMAL. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre estos Estados Financieros basada en nuestra auditoría.

Hemos efectuado nuestra auditoría de acuerdo con las Normas Internacionales de Auditoría. Dichas normas requieren que planifiquemos y efectuemos la auditoría para obtener una razonable seguridad de sí los Estados Financieros están exentos de errores importantes. Una auditoría incluye examinar sobre bases selectivas la evidencia que respalda las cantidades y divulgaciones en los Estados Financieros. Una auditoría incluye también la evaluación de los Principios de Contabilidad usados y de las Estimaciones importantes hechas por la Administración, así consideramos que nuestra auditoría proporciona una base razonable para nuestra opinión.

En nuestra opinión, los Estados Financieros auditados por nosotros, presentan razonablemente, en todos los aspectos importantes, la Situación Financiera de la Red de Comercialización Comunitaria Alternativa - Agencias Cooperantes y Fondos Propios para el periodo comprendido del 01 de Enero al 31 de Diciembre del 2011 y los resultados de sus operaciones y sus flujos de efectivo por el periodo que termina en esa fecha de conformidad con los Principios de Contabilidad Generalmente Aceptados en Honduras.



SOLUCIONES EMPRESARIALES, S. DE R.L.



## Red de Comercialización Comunitaria Alternativa, Red COMAL

---

Siguatpeque, 31 de Diciembre del 2011

Un agradecimiento especial a todas las personas que creen y practican los principios de la Economía Solidaria y luchan diriamente por la justicia social y económica en Centro América. A cada miembro del equipo técnico, personal de comal y voluntarios, que con mucha dedicación y entrega han acompañado este proceso y a todas las organizaciones socias de productoras y productores asociados a la Red COMAL, que han apostado juntas en la creación de alternativas económicas.

La Red COMAL es un emprendimiento de economía social pero también es un movimiento social de productores y consumidores. Los eslabones productivos no podrían prosperar si no tenemos el respaldo del movimiento social de consumidores. En este sentido queremos agradecer profundamente a todas las organizaciones que compran y promueven nuestros productos y que utilizan nuestros servicios. En el año 2011, 57 organizaciones del movimiento social y popular hondureño, incluyendo las organizaciones del sector campesino e indigena como ser la Via Campesina, COCOCH, COPINH, Organizaciones obreras como ser el BLOQUE POPULAR, Organizaciones Magistrales, las cooperativas del Sector Social de la Economía y por supuesto las asambleas y encuentros del FNRP, todas estas organizaciones fortalecieron nuestro movimiento social y alternativo.

Saludamos a todas las organizaciones y redes del continente latinoamericano que creen y luchan por otra economía y por Estados Solidarios en América Latina, a la Red Latinoamericana de Comercialización Comunitaria, RELACC, de quien somos miembros, a la Red Intercontinental de la Economía Social y Solidaria, RIPESS, a la joven pero fuerte iniciativa centroamericana, AK AQ AL, que aglutino a cooperativas y empresas de economía social en centroamérica, AQ'AB'AL significa Luz y Oscuridad en uno de los idiomas del Pueblo Maya.

A nuestros hermanos y hermanas de la cooperación internacional, muchas gracias por su contribución en estos procesos. En el caso de Red COMAL, un agradecimiento especial para CAFOD, COMMUNITAS-ECOVIVA, MS-ACTION AID, VECOMA, APN, PROGRESSIO, INTERTEAM y a todas las demás organizaciones internacionales que apoyaron el desarrollo de COMAL en los primeros años de surgimiento.

Salud a todos y todas.



José Trinidad Sánchez  
Director Red Comal  
En el periodo 2011



Hector David Mateo  
Presidente de Junta Directiva Nacional



Con agradecimiento  
a aquellos que han hecho posible nuestro trabajo



**MS América Central**  
act:onaid denmark

**CAFOD**  
Just one world



VECOMA



Ayuda Popular  
Noruega

**INTER TEAM**

FACHLEUTE IM  
ENTWICKLUNGSEINSATZ

**PROGRESSIO**

eco**viva**

**Fundación  
Communitas**